



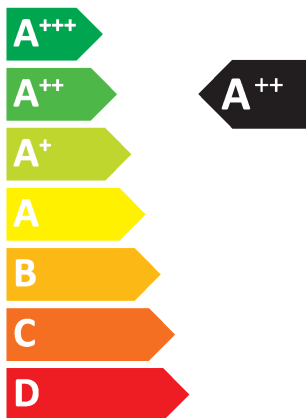
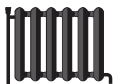
ENERG

енергия · ενεργεια



Indoor unit
Outdoor unit

ERST30F-VM2EE
PUZ-SWM100YAA



41dB



58dB



■ 10 kW
■ **10** kW
■ 10 kW



PRODUCT FICHE

Mitsubishi Electric Erp Directive Related Product Information: erp.mitsubishielectric.eu/erp
Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.
This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

1. SPACE HEATER

For medium-temperature application	1	Outdoor unit		PUZ-SWM100YAA
	2	Indoor unit		ERST30F-VM2EE
	3	Medium-temperature application		✓
	6	Seasonal space heating energy efficiency class		A++
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	134
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	6042
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	110
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	159
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	8747
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	3292
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58
For low-temperature application	4	Low-temperature application		✓
	6	Seasonal space heating energy efficiency class		A+++
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	180
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	4505
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	148
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	229
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	6526
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	2305
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58

2. COMBINATION HEATER

For medium-temperature application	1	Outdoor unit		PUZ-SWM100YAA
	2	Indoor unit		ERST30F-VM2EE
	3	Medium-temperature application		✓
	5	Declared load profile		XL
	6	Seasonal space heating energy efficiency class		A++
	7	Water heating energy efficiency class		A+
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	6042
	10	For water heating, annual electricity consumption under average climate conditions	kWh	1345
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	134
	12	Water heating energy efficiency under average climate conditions	%	130
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41
	14	Work only during off-peak hours		-
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	8747
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	3292
	19	For water heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	1741
	20	For water heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	1195
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	110
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	159
	23	Water heating energy efficiency under colder climate conditions	%	100
	24	Water heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	147
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58
For low-temperature application	4	Low-temperature application		✓
	5	Declared load profile		XL
	6	Seasonal space heating energy efficiency class		A+++
	7	Water heating energy efficiency class		A+
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	4505
	10	For water heating, annual electricity consumption under average climate conditions	kWh	1345
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	180
	12	Water heating energy efficiency under average climate conditions	%	130
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41
	14	Work only during off-peak hours		-
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	6526
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	2305
	19	For water heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	1741
	20	For water heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	1195
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	148
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	229
	23	Water heating energy efficiency under colder climate conditions	%	100
	24	Water heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	147
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58

	English Deutsch Français	Nederlands Español Italiano	Ελληνικά Português Dansk	Svenska Norsk Suomi
	This sheet describes the information in the product fiche in each language. Dieses Blatt beschreibt die Informationen auf dem Produktdatenblatt in jeder Sprache. Cette feuille décrit les informations de la fiche du produit dans chaque langue.	Dit blad bevat de informatie van de productspecificatietabel in elke taal. Esta hoja describe la información de la ficha del producto en cada idioma. Questo foglio descrive le informazioni contenute nella scheda prodotto in ciascuna lingua.	Σε αυτό το φύλλο περιγράφονται οι πληροφορίες του δελτίου προϊόντος σε κάθε γλώσσα. Nesta página estão descritas, em cada idioma, as informações contidas na ficha de produto. Dette ark beskriver oplysningerne i produktdatabladet på hvert sprog.	Det här arket beskriver informationen i informationsbladet på varje språk. Dette arket beskriver informasjonen i produkttabellen på hvert språk. Tässä asiakirjassa kerrotaan tuoteselosteen tiedot kullakin kielellä.
1	Outdoor unit Außengerät unité extérieure	buitenunit unidad exterior unità esterna	Εξωτερική μονάδα unidade exterior Udendørs enhed	Utomhusenhet Utendørsenhet Ulkoyksikkö
2	Indoor unit Innengerät unité intérieure	binnenunit unidad interior unità interna	Εσωτερική μονάδα unidade interior Indendørs enhed	Inomhusenhet Innendørsenhet Sisäyksikkö
3	Medium-temperature application Mitteltemperaturanwendung l'application à moyenne température	midentemperatuur-toepassing la aplicación de media temperatura le applicazioni a media temperatura	η εφαρμογή σε μέση θερμοκρασία a aplicação a média temperatura middeltemperatuurverndelsen	mediumtemperaturapplikation Bruk ved middels temperatur keskilämpötilan sovellus
4	Low-temperature application Niedertemperaturanwendung l'application à basse température	lagetemperatuur-toepassing la aplicación de baja temperatura le applicazioni a bassa temperatura	η εφαρμογή σε χαμηλή θερμοκρασία a aplicação a baixa temperatura lavtemperatuurverndelsen	lågtemperaturapplikation Bruk ved lav temperatur matalanlämpötilan sovellus
5	Declared load profile Angegebenes Lastprofil Profil de soutirage déclaré	Opgegeven capaciteitsprofiel Perfil de carga declarado Profilo di carico dichiarato	Δηλωμένο προφίλ φορτίου Perfil de carga declarado Angivet forbrugsprofil	Deklarerad belastningsprofil Deklarert belastningsprofil Ilmoitettu kuormitusprofiili
6	Seasonal space heating energy efficiency class die Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux	de seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming la clase de eficiencia energética estacional de calefacción la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου A classe de eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal klassen for årsvirkningsgrad ved rumopvarmning	säsongsrelaterade energieffektivitetsklass vid rumsuppvärmning Sesongrelatert energieffektivitetsklasse for romopppvarming tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuusluokka
7	Water heating energy efficiency class die Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz la classe d'efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau	de energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming la clase de eficiencia energética del caldeo de agua la classe di efficienza energetica del riscaldamento dell'acqua	η τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού A classe de eficiência energética do aquecimento de água klassen for årsvirkningsgrad ved vandopvarmning	energieffektivitetsklass vid vattenuppvärmning Energieffektivitetsklasse for vannopppvarming vedenlämmytyksen energiatehokkuusluokka
8	Rated heat output under average climate conditions die Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen la puissance thermique nominale dans les conditions climatiques moyennes	de nominale warmteafgifte (onder gemiddelde klimaatomstandigheden) la potencia calorífica nominal(en condiciones climáticas medias) la potenza termica nominale(in condizioni climatiche medie)	η ονομαστική θερμική ισχύς(υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) A potência calorífica nominal(em condições climáticas médias) den nominelle nytteeffekt(under gennemsnitlige klimaforhold)	Den nominella avgivna värmeeffekten(under genomsnittliga klimatförhållanden) Nominell varmeeffekt ved genomsnittlige klimaforhold nimellislämpöteho(keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions für die Raumheizung, den jährlichen Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen pour le chauffage des locaux, la consommation annuelle d'énergie(dans les conditions climatiques moyennes)	voor ruimteverwarming, het jaarlijkse energieverbruik(onder gemiddelde klimaatomstandigheden) para calentar espacios, el consumo anual de energía(en condiciones climáticas medias) per il riscaldamento d'ambiente, il consumo annuo di energia(in condizioni climatiche medie)	για τη θέρμανση χώρου, η ετήσια κατανάλωση ενέργειας(υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) Para o aquecimento ambiente, o consumo anual de energia(em condições climáticas médias) for rumopvarmning det årlige energiforbrug(under gennemsnitlige klimaforhold)	För rumsuppvärmning, årlig energiförbrukning(vid genomsnittliga klimatförhållanden) Årlig energiforbruk for romopppvarming ved genomsnittlige klimaforhold tilalämmytyksestä vuotuinen energiankulutus(keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
10	For water heating, annual electricity consumption under average climate conditions für die Warmwasserbereitung, den jährlichen Stromverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen pour le chauffage de l'eau, la consommation annuelle d'électricité(dans les conditions climatiques moyennes)	voor waterverwarming, het jaarlijkse elektriciteitsverbruik(onder gemiddelde klimaatomstandigheden) para calentar agua, el consumo anual de electricidad(en condiciones climáticas medias) per il riscaldamento dell'acqua, il consumo annuo di energia(in condizioni climatiche medie)	για την θέρμανση νερού, η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας(υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) para o aquecimento de água, o consumo anual de eletricidade(em condições climáticas médias) for vandopvarmning det årlige elforbrug(under gennemsnitlige klimaforhold)	För vattenuppvärmning, årlig elförbrukning(vid genomsnittliga klimatförhållanden) Årlig strömforbruk for vannopppvarming ved genomsnittlige klimaforhold vedenlämmytyksestä vuotuinen sähkönkulutus(keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux(dans les conditions climatiques moyennes)	de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming(onder gemiddelde klimaatomstandigheden) la eficiencia energética estacional de calefacción(en condiciones climáticas medias) l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente(in condizioni climatiche medie)	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου(υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) A eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal(em condições climáticas médias) årsvirkningsgraden ved rumopvarmning(under gennemsnitlige klimaforhold)	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning(vid genomsnittliga klimatförhållanden) Sesongrelatert energieffektivitet for romopppvarming ved genomsnittlige klimaforhold tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuus(keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
12	Water heating energy efficiency under average climate conditions die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau(dans les conditions climatiques moyennes)	de energie-efficiëntie voor waterverwarming(onder gemiddelde klimaatomstandigheden) la eficiencia energética del caldeo de agua(en condiciones climáticas medias) l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua(in condizioni climatiche medie)	η ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού(υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) a eficiência energética do aquecimento de água(em condições climáticas médias) energieeffektiviteten ved vandopvarmning(under gennemsnitlige klimaforhold)	Energieffektivitet ved vattenuppvärmning(vid genomsnittliga klimatförhållanden) Energieffektivitet for vannopppvarming ved genomsnittlige klimaforhold vedenlämmytyksen energiatehokkuus(keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
13	Sound power level L _{WA} indoor der Schalleistungspegel L _{WA} , in Gebäuden le niveau de puissance acoustique L _{WA} , à l'intérieur	het geluidsvermogensniveau L _{WA} binnen el nivel de potencia acústica L _{WA} en interiores il livello di potenza sonora L _{WA} all'interno	η στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} εσωτερικού χώρου O nível de potência sonora L _{WA} no interior lydeeffektniveauet L _{WA} i inde	Ljudeffektivnivå L _{WA} i inomhus Lydeffektivnivå L _{WA} innendørs äänitehotaso L _{WA} sisällä
14	Work only during off-peak hours dass ein ausschließlicher Betrieb des Kombiheizgerätes zu Schwachlastzeiten fonctionner qu'en heures creuses	werken uitsluitend in de daluren funcionar solamente durante las horas de baja demanda funzione soltanto durante le ore morte	λειτουργία μόνο εκτός των ωρών αιχμής de funcionar unicamente fora das horas de pico fungere uden for spidsbelastningsperioder	drivas uteslutande under perioder med låg belastning Bruk kun i perioder med lav belastning toimimaan ainoastaan kulutushuippujen ulkopuolella
15	Rated heat output under colder climate conditions die Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen la puissance thermique nominale, dans les conditions climatiques plus froides	de nominale warmteafgifte, onder koudere klimaatomstandigheden la potencia calorífica nominal en condiciones climáticas más frías la potenza termica nominale, in condizioni climatiche più fredde	η ονομαστική θερμική ισχύς υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες A potência calorífica nominal em condições climáticas mais frias den nominelle nytteeffekt under koldere klimaforhold	Nominell avgiven värmeeffekt vid kallare klimatförhållanden Nominell varmeeffekt ved kaldere klimaforhold nimellislämpöteho, kylmissä ilmasto-olosuhteissa
16	Rated heat output under warmer climate conditions die Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen la puissance thermique nominale, dans les conditions climatiques plus chaudes	de nominale warmteafgifte, onder warmere klimaatomstandigheden la potencia calorífica nominal en condiciones climáticas más cálidas la potenza termica nominale, in condiciones climatiche più calde	η ονομαστική θερμική ισχύς υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες A potência calorífica nominal em condições climáticas mais quentes den nominelle nytteeffekt under varmere klimaforhold	Nominell avgiven värmeeffekt vid varmare klimatförhållanden Nominell varmeeffekt ved varmere klimaforhold nimellislämpöteho, lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions für die Raumheizung, der jährliche Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen pour le chauffage des locaux, la consommation annuelle d'énergie, dans les conditions climatiques plus froides	voor ruimteverwarming, het jaarlijkse energieverbruik onder koudere klimaatomstandigheden para calentar espacios, el consumo anual de energía en condiciones climáticas más frías per il riscaldamento d'ambiente, il consumo annuo di energia, in condizioni climatiche più fredde	για θέρμανση χώρου, η ετήσια κατανάλωση ενέργειας υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες Para o aquecimento ambiente, o consumo anual de energia em condições climáticas mais frias for rumopvarmning det årlige energiforbrug under koldere klimaforhold	För rumsuppvärmning, årlig energiförbrukning under kallare klimatförhållanden Årlig energiforbruk for romopppvarming ved kaldere klimaforhold tilalämmytyksestä vuotuinen energiankulutus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions für die Raumheizung, der jährliche Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen pour le chauffage des locaux, la consommation annuelle d'énergie, dans les conditions climatiques plus chaudes	voor ruimteverwarming, het jaarlijkse energieverbruik onder warmere klimaatomstandigheden para calentar espacios, el consumo anual de energía en condiciones climáticas más cálidas per il riscaldamento d'ambiente, il consumo annuo di energia, in condiciones climatiche più calde	για θέρμανση χώρου, η ετήσια κατανάλωση ενέργειας υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες Para o aquecimento ambiente, o consumo anual de energia em condições climáticas mais quentes for rumopvarmning det årlige energiforbrug under varmere klimaforhold	För rumsuppvärmning, årlig energiförbrukning under varmare klimatförhållanden Årlig energiforbruk for romopppvarming ved varmere klimaforhold tilalämmytyksestä vuotuinen energiankulutus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
19	For water heating, annual energy consumption under colder climate conditions für die Warmwasserbereitung, der jährliche Stromverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen pour le chauffage de l'eau, la consommation annuelle d'électricité, dans les conditions climatiques plus froides	voor waterverwarming, het jaarlijkse elektriciteitsverbruik onder koudere klimaatomstandigheden para calentar agua, el consumo anual de electricidad en condiciones climáticas más frías per il riscaldamento dell'acqua, il consumo annuo di energia, in condizioni climatiche più fredde	για θέρμανση νερού, η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες para o aquecimento de água, o consumo anual de eletricidade em condições climáticas mais frias for vandopvarmning det årlige elforbrug under koldere klimaforhold	För vattenuppvärmning, årlig elförbrukning under kallare klimatförhållanden Årlig energiforbruk for vannopppvarming ved kaldere klimaforhold vedenlämmytyksestä vuotuinen sähkönkulutus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
20	For water heating, annual energy consumption under warmer climate conditions für die Warmwasserbereitung, der jährliche Stromverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen pour le chauffage de l'eau, la consommation annuelle d'électricité, dans les conditions climatiques plus chaudes	voor waterverwarming, het jaarlijkse elektriciteitsverbruik onder warmere klimaatomstandigheden para calentar agua, el consumo anual de electricidad en condiciones climáticas más cálidas per il riscaldamento dell'acqua, il consumo annuo di energia, in condiciones climatiche più calde	για θέρμανση νερού, η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες para o aquecimento de água, o consumo anual de eletricidade em condições climáticas mais quentes for vandopvarmning det årlige elforbrug under varmere klimaforhold	För vattenuppvärmning, årlig elförbrukning under varmare klimatförhållanden Årlig energiforbruk for vannopppvarming ved varmere klimaforhold vedenlämmytyksestä vuotuinen sähkönkulutus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans les conditions climatiques plus froides	de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming onder koudere klimaatomstandigheden la eficiencia energética estacional de calefacción en condiciones climáticas más frías l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche più fredde	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες A eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas mais frias årsvirkningsgraden ved rumopvarmning under koldere klimaforhold	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning under kallare klimatförhållanden Sesongrelatert energieffektivitet for romopppvarming ved kaldere klimaforhold tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans les conditions climatiques plus chaudes	de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming onder warmere klimaatomstandigheden la eficiencia energética estacional de calefacción en condiciones climáticas más cálidas l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente in condiciones climatiche più calde	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες A eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas mais quentes årsvirkningsgraden ved rumopvarmning under varmere klimaforhold	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning under varmare klimaforhold Sesongrelatert energieffektivitet for romopppvarming ved varmere klimaforhold tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
23	Water heating energy efficiency under colder climate conditions die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans les conditions climatiques plus froides	de energie-efficiëntie voor waterverwarming onder koudere klimaatomstandigheden la eficiencia energética de caldeo de agua en condiciones climáticas más frías l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua in condizioni climatiche più fredde	η ενεργειακή απόδοση της θέρμανσης νερού υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες a eficiência energética do aquecimento de água em condições climáticas mais frias energieeffektiviteten ved vandopvarmning under koldere klimaforhold	Energieffektivitet ved vattenuppvärmning under kallare klimatförhållanden Energieffektivitet for vannopppvarming ved kaldere klimaforhold vedenlämmytyksen energiatehokkuus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
24	Water heating energy efficiency under warmer climate conditions die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans les conditions climatiques plus chaudes	de energie-efficiëntie voor waterverwarming onder warmere klimaatomstandigheden la eficiencia energética de caldeo de agua en condiciones climáticas más cálidas l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua in condiciones climatiche più calde	η ενεργειακή απόδοση της θέρμανσης νερού υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες a eficiência energética do aquecimento de água em condições climáticas mais quentes energieeffektiviteten ved vandopvarmning under varmere klimaforhold	Energieffektivitet ved vattenuppvärmning under varmare klimatförhållanden Energieffektivitet for vannopppvarming ved varmere klimaforhold vedenlämmytyksen energiatehokkuus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
25	Sound power level L _{WA} outdoor der Schalleistungspegel L _{WA} im Freien le niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'extérieur	het geluidsvermogensniveau L _{WA} buiten el nivel de potencia acústica L _{WA} en exteriores il livello di potenza sonora L _{WA} all'esterno	η στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} εξωτερικού χώρου O nível de potência sonora L _{WA} no exterior lydeeffektniveau L _{WA} i ude	Ljudeffektivnivå L _{WA} i utomhus Lydeffektivnivå L _{WA} utendørs äänitehotaso L _{WA} ulkona

	Čeština	Slovenčina	Română	Lietuviškai
	Polski	Magyar	Eesti	Hrvatski
	Български	Slovenščina	Latviski	Srpski
	Tento list popisuje informace na kartě výrobků v jednotlivých jazycích.	Tento list obsahuje informácie z karty výrobku v jednotlivých jazykoch.	Această pagină descrie informațiile din fișa produsului în fiecare limbă.	Šiame lapė apibūdinama informacija produkto pakuočiųė kiekvieną kalbą.
	Ten arkusz zawiera informacje umieszczone w kartce produktu w każdym języku.	Ez a táblázat a termékismertető adattapon található információkat tartalmazza külön-böző nyelveken.	Sellel lehel on toodu tootekirjeliduse teave igas keeles.	Ovaj list opisuje informacije u specifikaciji proizvoda na svakom jeziku.
	Ha този лист се описва информацията в продуктовия фиш за всеки език.	Na tem listu so opisane informacije v podatkovni kartici izdelka v vsakem jeziku.	Šajā lapā visās valodās izskaidrota izstrādājumu datu lapās ietvertā informācija.	Ovaj list opisuje informacije u dokumentu proizvoda na svakom jeziku.
1	Venkovní jednotka	Exteriérová jednotka	Unitate exterioră	Išorinis įrenginys
	jednostka zewnętrzna	Kültéri egység	Välisseade	Vanjska jedinica
	Външно тяло	Zunanja enota	Ārējā iekārta	Spoljna jedinica
2	Vnitřní jednotka	Interiérová jednotka	Unitate interioară	Vidaus įrenginys
	jednostka wewnętrzna	Beltéri egység	Siseseade	Unutarnja jedinica
	Вътрешно тяло	Notranja enota	Iekšējā iekārta	Unutrašnja jedinica
3	středněteplotní aplikace	Použitie pri stredných teplotách	Aplicație la temperatură medie	Naudojimas vidutinėje temperatūroje
	zastosowania w średnich temperaturach	Közepes hőmérsékletű alkalmazás	Kasutamine keskmise temperatuuriga	Primjena na srednjim temperaturama
	среднотемпературното приложение	Uporaba pri srednjih temperaturah	Lietojo vidējā temperatūrā	Primeną srednje temperature
4	nizkoteplotní aplikace	Použitie pri nízkych teplotách	Aplicație la temperatură scăzută	Naudojimas žemoje temperatūroje
	zastosowania w niskich temperaturach	Alacsony hőmérsékletű alkalmazás	Kasutamine madala temperatuuriga	Primjena na niskim temperaturama
	нискотемпературни приложения	Uporaba pri nizkih temperaturah	Lietojo zemā temperatūrā	Primeną niske temperature
5	Deklarovaný zátěžový profil	Deklarovaný profil zariadenia	Profil de sarcină declarat	Pateiktas įkrovos profilis
	Deklarowany profil obciążeń	Bejelentett terhelési profil	Deklaareeritud koormusgraafik	Profil deklariranog opterećenja
	Обявен товаров профил	Določeni profil obremenitve	Noteiktais slodzes profils	Utvrdēni profil opterećenja
6	třída sezonní energetické účinnosti vytápění	Trieda energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestoru	Clasă de eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumo klasė
	klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń	Időszakos besőtérítési energiahatékonysági osztály	Ruumide hooajalise kütte energiatõhusklass	Razred sezoneks energetske učinkovitosti grijanja prostora
	класът на сезонната отоплителна енергийна ефективност	Razred sezoneks energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov	Sezonālas telpas apsides energioefektivitātes klase	Klasa energetske efikasnosti za sezonsko grejanje prostora
7	třída energetické účinnosti ohřevu vody	Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody	Clasă de eficiență energetică pentru încălzirea apei	Vandens šildymo energijos našumo klasė
	klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	Vízfűtési energiahatékonysági osztály	Veesoojenduse energiatõhusklass	Razred energetske učinkovitosti grijanja vode
	класът на енергийната ефективност при подгръване на вода	Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode	Ūdens uzsildīšanas energioefektivitātes klase	Klasa energetske efikasnosti za grejanje vode
8	imenovitý tepelný výkon(w warunkach klimatu umiarkowanego)	Menovitý tepelný výkon pri priemerných klimatických podmienkach	Putere termică nominală în condiții climatice medii	Vardinė šilumos galia esant vidutinėms klimato sąlygoms
	znamionowa moc cieplna(w warunkach klimatu umiarkowanego)	Névleges hőleadás átlagos éghajlati körülmények mellett	Nimisoojusvõimsus keskmistes ilmastikutingimustes	Nazivna toplinska snaga u prosječnim klimatskim uvjetima
	номиналната топлинна мощност(при средни климатични условия)	Nazivna izhodna toplota v povprečnih podnebnih razmerah	Nominālā siltuma jauda standarta klimata apstākļos	Nazivna toplotna snaga u prosečnim klimatskim uslovima
9	pro vytápění – roční spotřeba energie za průměrných klimatických podmínek	Pri vykurovaní priestorov ročná spotreba energie pri priemerných klimatických podmienkach	Pentru încălzirea încăperilor, consumul anual de energie în condiții climatice medii	Metinės energijos sąnaudos erdvei šildyti esant vidutinėms klimato sąlygoms
	w odniesieniu do ogrzewania pomieszczeń, roczne zużycie energii(w warunkach klimatu umiarkowanego)	Éves energiafogyasztás átlagos éghajlati körülmények mellett, besőtérítés esetén	Ruumide kütte keskmine energiakasutus aastas keskmistes ilmastikutingimustes	Za grijanje prostora, godišnja potrošnja energije u prosječnim klimatskim uvjetima
	за отопление, годишното потребление на енергия(при средни климатични условия)	Za ogrevanje prostorov, letna poraba energije v povprečnih podnebnih razmerah	Gada enerģijas patēriņš standarta klimata apstākļos, apsildot telpas	Za grejanje prostora, godišnja potrošnja energije u prosečnim klimatskim uslovima
10	pro ohřev vody – roční spotřeba elektrické energie za průměrných klimatických podmínek	Pri ohreve vody ročná spotreba elektrickej energie pri priemerných klimatických podmienkach	Pentru încălzirea apei, consumul anual de electricitate în condiții climatice medii	Metinės elektros sąnaudos vandeniui šildyti esant vidutinėms klimato sąlygoms
	w odniesieniu do podgrzewania wody, roczne zużycie energii elektrycznej(w warunkach klimatu umiarkowanego)	Éves elektromosáram-fogyasztás átlagos éghajlati körülmények mellett, vízfűtés esetén	Veesoojenduse keskmine elektritarbimine aastas keskmistes ilmastikutingimustes	Za grijanje vode, godišnja potrošnja električne energije u prosječnim klimatskim uvjetima
	за подгръване на вода, годишното потребление(при средни климатични условия)	Za ogrevanje vode, letna poraba električne energije v povprečnih podnebnih razmerah	Gada enerģijas patēriņš standarta klimata apstākļos, sildot ūdeni	Za grejanje vode, godišnja potrošnja struje u prosečnim klimatskim uslovima
11	sezonní energetická účinnost vytápění za průměrných klimatických podmínek	Energetická účinnost sezónneho vykurovania priestorov pri priemerných klimatických podmienkach	Eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor în condiții climatice medii	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumas esant vidutinėms klimato sąlygoms
	sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń(w warunkach klimatu umiarkowanego)	Időszakos besőtérítési energiahatékonyság átlagos éghajlati körülmények mellett	Ruumide hooajalise kütte keskmine energiatõhusus keskmistes ilmastikutingimustes	Sezoneks energetska učinkovitost grijanja prostora u prosječnim klimatskim uvjetima
	сезонната енергийна ефективност при отопление(при средни климатични условия)	Sezoneks energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov v povprečnih podnebnih razmerah	Energioefektivitāte standarta klimata apstākļos, sezonāli apsildot telpas	Efikasnost energije za sezonsko grejanje prostora u prosečnim klimatskim uslovima
12	energetická účinnost ohřevu vody za průměrných klimatických podmínek	Energetická účinnost ohrevu vody pri priemerných klimatických podmienkach	Eficiență energetică pentru încălzirea apei în condiții climatice medii	Vandens šildymo energijos našumas esant vidutinėms klimato sąlygoms
	efektywność energetyczna podgrzewania wody(w warunkach klimatu umiarkowanego)	Vízfűtési energiahatékonyság átlagos éghajlati körülmények mellett	Veesoojenduse energiatõhusus keskmistes ilmastikutingimustes	Energetska učinkovitost grijanja vode u prosječnim klimatskim uvjetima
	енергийната ефективност при подгръване на вода(при средни климатични условия)	Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode v povprečnih podnebnih razmerah	Energioefektivitāte standarta klimata apstākļos, sildot ūdeni	Efikasnost energije za grejanje vode u prosečnim klimatskim uslovima
13	hladina akustického výkonu L _{WA} ve vnitřním prostoru	Hladina akustického výkonu L _{WA} v interiéri	Nivel de putere acustică L _{WA} interior	Garso galios lygis L _{WA} patalpoje
	poziom mocy akustycznej L _{WA} w pomieszczeniu	Hangteljesítményszint L _{WA} beltérben	Siseseadme müravõimsustase L _{WA}	Razina zvučne snage L _{WA} u zatvorenom prostoru
	нивото на звуковата мощност L _{WA} на закрито	Raven zvočne moči L _{WA} v notranjih prostorih	Skaņas līmenis L _{WA} telpās	Nivo jačine zvuka unutra L _{WA}
14	provozu pouze mimo špičku	Prevádzka len mimo špičky	Funcționare numai în afara orei de vârf	Darbas tik ne piko valandomis
	pracować jedynie w godzinach poza szczytowym obciążeniem	Csak csúcsidőszakon kívüli működés	Töö vaid tipuvälise koormuse tundide jooksul	Radite samo u vrijeme najmanje potražnje
	работи само в часовете извън върховото натоварване	Delovanje le v času manjše porabe	Izmantojot tikai zema elektroenerģijas pieprasījuma stundās	Rad samo izvan vršnih sati
15	imenovitý tepelný výkon za chladnějších klimatických podmínek	Menovitý tepelný výkon pri chladnejších klimatických podmienkach	Putere termică nominală în condiții de temperatură scăzută	Vardinė šilumos galia esant šaltesnėms klimato sąlygoms
	znamionowa moc cieplna w warunkach klimatu chłodnego	Névleges hőleadás hidegebb éghajlati körülmények mellett	Nimisoojusvõimsus külmemates ilmastikutingimustes	Nazivna toplinska snaga u hladnijim klimatskim uvjetima
	номиналната топлинна мощност при по-студени климатични условия	Nazivna izhodna toplota v hladnejših podnebnih razmerah	Nominālā siltuma jauda aukstos klimata apstākļos	Nazivna toplotna snaga u hladnijim klimatskim uslovima
16	imenovitý tepelný výkon za teplejších klimatických podmínek	Menovitý tepelný výkon pri teplejších klimatických podmienkach	Putere termică nominală în condiții de temperatură ridicată	Vardinė šilumos galia esant šiltesnėms klimato sąlygoms
	znamionowa moc cieplna w warunkach klimatu ciepłego	Névleges hőleadás melegebb éghajlati körülmények mellett	Nimisoojusvõimsus soojemates ilmastikutingimustes	Nazivna toplinska snaga u toplijim klimatskim uvjetima
	номиналната топлинна мощност при по-топли климатични условия	Nazivna izhodna toplota v toplejših podnebnih razmerah	Nominālā siltuma jauda siltos klimata apstākļos	Nazivna toplotna snaga u toplijim klimatskim uslovima
17	pro vytápění – roční spotřeba energie za chladnější klimatických podmínek	Pri vykurovaní priestorov ročná spotreba energie pri chladnejších klimatických podmienkach	Pentru încălzirea încăperilor, consumul anual de energie în condiții de temperatură scăzută	Metinės energijos sąnaudos erdvei šildyti esant šaltesnėms klimato sąlygoms
	w odniesieniu do ogrzewania pomieszczeń, roczne zużycie energii w warunkach klimatu chłodnego	Éves energiafogyasztás hidegebb éghajlati körülmények mellett, besőtérítés esetén	Ruumide kütte energiakasutus aastas külmemates ilmastikutingimustes	Za grijanje prostora, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uvjetima
	за отопление, годишното потребление на енергия при по-студени климатични условия	Za ogrevanje prostorov, letna poraba energije v hladnejših podnebnih razmerah	Gada enerģijas patēriņš aukstos klimata apstākļos, apsildot telpas	Za grejanje prostora, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uslovima
18	pro vytápění – roční spotřeba energie za teplejších klimatických podmínek	Pri vykurovaní priestorov ročná spotreba energie pri teplejších klimatických podmienkach	Pentru încălzirea încăperilor, consumul anual de energie în condiții de temperatură ridicată	Metinės energijos sąnaudos erdvei šildyti esant šiltesnėms klimato sąlygoms
	w odniesieniu do ogrzewania pomieszczeń, roczne zużycie energii w warunkach klimatu ciepłego	Éves energiafogyasztás melegebb éghajlati körülmények mellett, besőtérítés esetén	Ruumide kütte energiakasutus aastas soojemates ilmastikutingimustes	Za grijanje prostora, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uvjetima
	за отопление, годишното потребление на енергия при по-топли климатични условия	Za ogrevanje prostorov, letna poraba energije v toplejših podnebnih razmerah	Gada enerģijas patēriņš siltos klimata apstākļos, apsildot telpas	Za grejanje prostora, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uslovima
19	pro ohřev vody – roční spotřeba elektrické energie za chladnějších klimatických podmínek	Pri ohreve vody ročná spotreba energie pri chladnejších klimatických podmienkach	Pentru încălzirea apei, consumul anual de energie în condiții de temperatură scăzută	Metinės energijos sąnaudos vandeniui šildyti esant šaltesnėms klimato sąlygoms
	w odniesieniu do podgrzewania wody, roczne zużycie energii elektrycznej w warunkach klimatu chłodnego	Éves elektromosáram-fogyasztás hidegebb éghajlati körülmények mellett, vízfűtés esetén	Veesoojenduse energiakasutus aastas külmemates ilmastikutingimustes	Za grijanje vode, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uvjetima
	за подгръване на вода, годишното потребление на електроенергия при по-студени климатични условия	Za ogrevanje vode, letna poraba energije v hladnejših podnebnih razmerah	Gada enerģijas patēriņš aukstos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Za grejanje vode, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uslovima
20	pro ohřev vody – roční spotřeba elektrické energie za teplejších klimatických podmínek	Pri ohreve vody ročná spotreba energie pri teplejších klimatických podmienkach	Pentru încălzirea apei, consumul anual de energie în condiții de temperatură ridicată	Metinės energijos sąnaudos vandeniui šildyti esant šiltesnėms klimato sąlygoms
	w odniesieniu do podgrzewania wody, roczne zużycie energii elektrycznej w warunkach klimatu ciepłego	Éves energiafogyasztás hidegebb melegebb éghajlati körülmények mellett, besőtérítés esetén	Veesoojenduse energiakasutus aastas soojemates ilmastikutingimustes	Za grijanje vode, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uvjetima
	за подгръване на вода, годишното потребление на електроенергия при по-топли климатични условия	Za ogrevanje vode, letna poraba energije v toplejših podnebnih razmerah	Gada enerģijas patēriņš siltos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Za grejanje vode, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uslovima
21	sezonní energetická účinnost vytápění za chladnějších klimatických podmínek	Energetická účinnost sezónneho vykurovania priestorov pri chladnejších klimatických podmienkach	Eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor în condiții de temperatură scăzută	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumas esant šaltesnėms klimato sąlygoms
	sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu chłodnego	Időszakos besőtérítési energiahatékonyság hidegebb éghajlati körülmények mellett	Ruumide hooajalise kütte energiatõhusus külmemates ilmastikutingimustes	Sezoneks energetska učinkovitost grijanja prostora u hladnijim klimatskim uvjetima
	сезонната енергийна ефективност при отопление при по-студени климатични условия	Sezoneks energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov v hladnejših podnebnih razmerah	Energioefektivitāte aukstos klimata apstākļos, sezonāli apsildot telpas	Efikasnost energije za sezonsko grejanje prostora u hladnijim klimatskim uslovima
22	sezonní energetická účinnost vytápění za teplejších klimatických podmínek	Energetická účinnost sezónneho vykurovania priestorov pri teplejších klimatických podmienkach	Eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor în condiții de temperatură ridicată	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumas esant šiltesnėms klimato sąlygoms
	sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu ciepłego	Időszakos besőtérítési energiahatékonyság melegebb éghajlati körülmények mellett	Ruumide hooajalise kütte energiatõhusus soojemates ilmastikutingimustes	Sezoneks energetska učinkovitost grijanja prostora u toplijim klimatskim uvjetima
	сезонната енергийна ефективност при отопление при по-топли климатични условия	Sezoneks energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov v toplejših podnebnih razmerah	Energioefektivitāte siltos klimata apstākļos, sezonāli apsildot telpas	Efikasnost energije za sezonsko grejanje prostora u toplijim klimatskim uslovima
23	energetická účinnost ohřevu vody za chladnějších klimatických podmínek	Energetická účinnost ohrevu vody pri chladnejších klimatických podmienkach	Eficiență energetică pentru încălzirea apei în condiții de temperatură scăzută	Vandens šildymo energijos našumas esant šaltesnėms klimato sąlygoms
	efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodnego	Vízfűtési energiahatékonyság hidegebb éghajlati körülmények mellett	Veesoojenduse energiatõhusus külmemates ilmastikutingimustes	Energetska učinkovitost grijanja vode u hladnijim klimatskim uvjetima
	енергийната ефективност при подгръване на вода при по-студени климатични условия	Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode v hladnejših podnebnih razmerah	Energioefektivitāte aukstos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Efikasnost energije za grejanje vode u hladnijim klimatskim uslovima
24	energetická účinnost ohřevu vody za teplejších klimatických podmínek	Energetická účinnost ohrevu vody pri teplejších klimatických podmienkach	Eficiență energetică pentru încălzirea apei în condiții de temperatură ridicată	Vandens šildymo energijos našumas esant šiltesnėms klimato sąlygoms
	efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu ciepłego	Vízfűtési energiahatékonyság melegebb éghajlati körülmények mellett	Veesoojenduse energiatõhusus soojemates ilmastikutingimustes	Energetska učinkovitost grijanja vode u toplijim klimatskim uvjetima
	енергийната ефективност при подгръване на вода при по-топли климатични условия	Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode v toplejših podnebnih razmerah	Energioefektivitāte siltos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Efikasnost energije za grejanje vode u toplijim klimatskim uslovima
25	hladina akustického výkonu L _{WA} ve venkovním prostoru	Hladina akustického výkonu L _{WA} v exteriéri	Nivel de putere acustică L _{WA} exterior	Garso galios lygis L _{WA} lauke
	poziom mocy akustycznej L _{WA} na zewnątrz	Hangteljesítményszint L _{WA} kültérben	Välisseedme müravõimsustase L _{WA}	Razina zvučne snage L _{WA} na otvorenom
	нивото на звуковата мощност L _{WA} на открито	Raven zvočne moči L _{WA} v zunanjih prostorih	Skaņas līmenis L _{WA} ārpusē	Nivo jačine zvuka spolja L _{WA}

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SWM100YAA
	Indoor unit:	ERST30F-VM2EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		medium-temperature application.
Parameters for		average climate conditions.

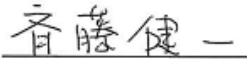
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit			
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW	Seasonal space heating energy efficiency	ηs	134	%			
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j						
Tj = - 7°C	Pdh	8.8	kW	Tj = - 7°C	COPd	2.15				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	1.00								
Tj = + 2°C	Pdh	5.4	kW	Tj = + 2°C	COPd	3.35				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.99								
Tj = + 7°C	Pdh	4.8	kW	Tj = + 7°C	COPd	4.39				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.98								
Tj = + 12°C	Pdh	2.9	kW	Tj = + 12°C	COPd	5.99				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.96								
Tj = bivalent temperature	Pdh	8.8	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	2.15				
Tj = operation limit temperature(***)	Pdh	8.5	kW	Tj = operation limit temperature(***)	COPd	1.70				
Bivalent temperature	Tbiv	-7	°C	Operation limit temperature	TOL	-25	°C			
Reference design conditions for space heating	Tdesignh	-10	°C	Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C			
Power consumption in modes other than active mode				Supplementary heater						
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW	Rated heat output(*)	P _{sup}	1.5	kW			
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW	Type of energy input	Electrical					
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW							
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW							
Other items										
Capacity control	variable			Rated air flow rate, outdoors						
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB		2640		m³/h			
Annual energy consumption	Q _{HE}	6042	kWh							
For heat pump combination heater:										
Declared load profile	XL			Water heating energy efficiency						
Daily electricity consumption	Qelec	6.110	kWh	ηwh	130		%			
Annual electricity consumption	AEC	1345	kWh							

CONTACT DETAILS

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY YILDIZLIYERİ KÖYÜ, YOSB Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunus emre - Manisa

YILDIZLIYERİ KÖYÜ, YOSB Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunus emre - Manisa

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:



Kenichi SAITO
Manager, Quality Assurance Department
TURKEY

·Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

·Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SWM100YAA
	Indoor unit:	ERST30F-VM2EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for	low-temperature application.	
Parameters for	average climate conditions.	

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit			
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW	Seasonal space heating energy efficiency	ηs	180	%			
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j						
Tj = - 7°C	Pdh	8.8	kW	Tj = - 7°C	COPd	3.05				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.99								
Tj = + 2°C	Pdh	5.4	kW	Tj = + 2°C	COPd	4.61				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.98								
Tj = + 7°C	Pdh	5.2	kW	Tj = + 7°C	COPd	5.70				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.98								
Tj = + 12°C	Pdh	3.2	kW	Tj = + 12°C	COPd	6.61				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.96								
Tj = bivalent temperature	Pdh	8.8	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	3.05				
Tj = operation limit temperature(***)	Pdh	9.0	kW	Tj = operation limit temperature(***)	COPd	2.40				
Bivalent temperature	Tbiv	-7	°C	Operation limit temperature	TOL	-25	°C			
Reference design conditions for space heating	Tdesignh	-10	°C	Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C			
Power consumption in modes other than active mode				Supplementary heater						
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW	Rated heat output(*)	P _{sup}	1.0	kW			
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW	Type of energy input	Electrical					
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW							
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW							
Other items										
Capacity control	variable			Rated air flow rate, outdoors						
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB							
Annual energy consumption	Q _{HE}	4505	kWh							
For heat pump combination heater:										
Declared load profile	XL			Water heating energy efficiency						
Daily electricity consumption	Q _{elec}	6.110	kWh							
Annual electricity consumption	AEC	1345	kWh							

Contact details

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY ANKARA STOCK CENTER, Yavuz Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manis

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:

The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.

Kenichi SAITO
Manager, Quality Assurance Department
TURKEY

·Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

·Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heatig Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SWM100YAA
	Indoor unit:	ERST30F-VM2EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		medium-temperature application.
Parameters for		colder climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit			
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW	Seasonal space heating energy efficiency	ηs	110	%			
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j						
Tj = - 7°C	Pdh	6.1	kW	Tj = - 7°C	COPd	2.52				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.99								
Tj = + 2°C	Pdh	3.7	kW	Tj = + 2°C	COPd	3.48				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.98								
Tj = + 7°C	Pdh	3.8	kW	Tj = + 7°C	COPd	4.55				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.97								
Tj = + 12°C	Pdh	4.4	kW	Tj = + 12°C	COPd	6.80				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.97								
Tj = bivalent temperature	Pdh	7.4	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	1.52				
Tj = operation limit temperature(***)	Pdh	6.0	kW	Tj = operation limit temperature(***)	COPd	1.40				
Tj = - 15°C (if TOL < - 20°C)	Pdh	7.0	kW	Tj = - 15°C (if TOL < - 20°C)	COPd	1.41				
Bivalent temperature	Tbiv	-12	°C	Operation limit temperature	TOL	-25	°C			
Reference design conditions for space heating	Tdesignh	-22	°C	Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C			
Power consumption in modes other than active mode				Supplementary heater						
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW	Rated heat output(*)	P _{sup}	4.0	kW			
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW	Type of energy input	Electrical					
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW							
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW							
Other items										
Capacity control	variable			Rated air flow rate, outdoors						
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB		2640	m³/h				
Annual energy consumption	Q _{HE}	8747	kWh							
For heat pump combination heater:										
Declared load profile	XL			Water heating energy efficiency						
Daily electricity consumption	Qelec	7.910	kWh	ηwh	100	%				
Annual electricity consumption	AEC	1741	kWh							

Contact details		MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY ANKARA STOCK CENTER	
The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:		YILDIZLI Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusemre - Manis	
The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.		Kenichi SAITO	
		Manager, Quality Assurance Department	
		TURKEY	

·Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

·Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SWM100YAA
	Indoor unit:	ERST30F-VM2EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		low-temperature application.
Parameters for		colder climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	148	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j			
Tj = - 7°C	Pdh	6.2	kW	Tj = - 7°C	COPd	3.80	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.99		Tj = + 2°C	COPd	4.18	
Tj = + 2°C	Pdh	3.9	kW	Tj = + 7°C	COPd	5.30	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.98		Tj = + 12°C	COPd	7.45	
Tj = + 7°C	Pdh	3.9	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	2.02	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.97		Tj = operation limit temperature(***)	COPd	1.55	
Tj = + 12°C	Pdh	4.5	kW	Tj = - 15°C (if TOL < - 20°C)	COPd	2.02	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.96		Operation limit temperature	TOL	-25	°C
Tj = bivalent temperature	Pdh	8.4	kW	Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Tj = operation limit temperature(***)	Pdh	6.0	kW	Supplementary heater			
Tj = - 15°C (if TOL < - 20°C)	Pdh	8.2	kW	Rated heat output(*)	Psup	4.0	kW
Bivalent temperature	Tbiv	-16	°C	Type of energy input	Electrical		
Reference design conditions for space heating	Tdesignh	-22	°C				
Power consumption in modes other than active mode							
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW				
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW				
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW				
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW				
Other items							
Capacity control	variable			Rated air flow rate, outdoors			
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB	2640 m³/h			
Annual energy consumption	Q _{HE}	6526	kWh				
For heat pump combination heater:							
Declared load profile	XL			Water heating energy efficiency			
Daily electricity consumption	Qelec	7.910	kWh	η_{wh}	100	%	
Annual electricity consumption	AEC	1741	kWh				

Contact details

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY İÇİŞİLER BAKANLIĞI YATIRIM VE İŞLETİM GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
EYİ HAYAT STOK DOKÜMANI

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:

Kenichi SAITO
Manager, Quality Assurance Department
TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

· Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P_{rated} is equal to the design load for heating $P_{designh}$, and the rated heat output of a supplementary heater P_{sup} is equal to the supplementary capacity for heating $sup(T_j)$.

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is $C_{dh} = 0,9$.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature T_j is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SWM100YAA
	Indoor unit:	ERST30F-VM2EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		medium-temperature application.
Parameters for		warmer climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit			
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW	Seasonal space heating energy efficiency	ηs	159	%			
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j						
Tj = - 7°C	Pdh	-	kW	Tj = - 7°C	COPd	-				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	-								
Tj = + 2°C	Pdh	10.0	kW	Tj = + 2°C	COPd	2.00				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	1.00								
Tj = + 7°C	Pdh	6.4	kW	Tj = + 7°C	COPd	3.43				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.99								
Tj = + 12°C	Pdh	4.2	kW	Tj = + 12°C	COPd	5.41				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.97								
Tj = bivalent temperature	Pdh	10.0	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	2.00				
Tj = operation limit temperature(***)	Pdh	10.0	kW	Tj = operation limit temperature(***)	COPd	2.00				
Bivalent temperature	Tbiv	2	°C	Operation limit temperature	TOL	-25	°C			
Reference design conditions for space heating	Tdesignh	2	°C	Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C			
Power consumption in modes other than active mode				Supplementary heater						
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW	Rated heat output(*)	P _{sup}	0.0	kW			
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW	Type of energy input	Electrical					
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW							
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW							
Other items										
Capacity control	variable			Rated air flow rate, outdoors						
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB							
Annual energy consumption	Q _{HE}	3292	kWh							
For heat pump combination heater:										
Declared load profile	XL			Water heating energy efficiency						
Daily electricity consumption	Q _{elec}	5.430	kWh							
Annual electricity consumption	AEC	1195	kWh							

Contact details				MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY YILDIZLI SKI 60600 Kocaeli, Yedigöller Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvari No:19 Yunusentre - Manis			
The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:				Kenichi SAITO			
The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.				Manager, Quality Assurance Department			
				TURKEY			

·Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

·Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SWM100YAA
	Indoor unit:	ERST30F-VM2EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		low-temperature application.
Parameters for		warmer climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	229	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T j			
Tj = - 7°C	Pdh	-	kW	Tj = - 7°C	COPd	-	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	-		Tj = + 2°C	COPd	3.40	
Tj = + 2°C	Pdh	10.0	kW	Tj = + 7°C	COPd	5.33	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.99		Tj = + 12°C	COPd	6.97	
Tj = + 7°C	Pdh	6.4	kW	Tj = bivalent temperature	COPd	3.40	
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.98		Tj = operation limit temperature(***)	COPd	3.40	
Tj = + 12°C	Pdh	4.4	kW				
Degradation co-efficient(**)	Cdh	0.96					
Tj = bivalent temperature	Pdh	10.0	kW	Operation limit temperature	TOL	-25	°C
Tj = operation limit temperature(***)	Pdh	10.0	kW	Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Bivalent temperature	Tbiv	2	°C	Supplementary heater			
Reference design conditions for space heating	Tdesignh	2	°C	Rated heat output(*)	Psup	0.0	kW
Power consumption in modes other than active mode				Type of energy input	Electrical		
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW				
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW				
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW				
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW				
Other items				Rated air flow rate, outdoors			
Capacity control	variable			2640			m³/h
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB				
Annual energy consumption	Q _{HE}	2305	kWh				
For heat pump combination heater:				Water heating energy efficiency			
Declared load profile	XL			η_{wh}	147	%	
Daily electricity consumption	Q _{elec}	5.430	kWh				
Annual electricity consumption	AEC	1195	kWh				

Contact details

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY LTD. ST. BOOK KİTAPCIĞI
Yargan OSB Kıs. D. No:19 Yunus Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:

Kenichi SAITO
Manager, Quality Assurance Department
TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

· Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P_{rated} is equal to the design load for heating $P_{design,h}$, and the rated heat output of a supplementary heater P_{sup} is equal to the supplementary capacity for heating $sup(T_i)$.

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is $C_{dh} = 0.9$.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature T_i is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.